

晉溪本兵敷奏

為急報賊情事

看得巡按福建監察御史胡文靜等奏稱漳州地方今年二三月以來盧溪等處流賊詹師富等聚眾數千搶掠人財又稱各賊巢穴根連二省眾已幾萬若非調兵撲滅恐其為患轉大又恐廣東官兵不相策應致賊遁入彼境乞要轉行廣東鎮巡官督令三司等官與福建鎮巡等官會議夾攻務期盡絕及要嚴行巡撫都御史文森親詣潮州等府調度督促兩省

領兵官員約議交攻同時大舉等因查得先因福建江西交界地方流賊出沒為患特令分巡僉事領勅專一在於汀漳地方整飭兵備又慮各省交界地方不相統攝特設都御史一員專一巡撫福建汀漳二府及江西南安贛州二府並東南雄惠州潮州韶州四府湖廣郴州地方無制而以省剽除盜賊撫安軍民今據地方失事叅照整飭一汀漳兵備僉事胡璉守備不設玩寇失機都御史文盡竹不思身膺重託遷延久不赴任漳州府衛縣官暨州守土之責因循苟安防禦失策都布按三司官均各又方岳之寄諒於兵備

巡撫備慮不周前項流氓今年二月已在本本地燒房  
殺人被害者千有餘家乃敢互相隱匿不速奏聞苟  
圖消滅及至勢已滋蔓自知事難終掩方行申報跡  
其欺罔誤事失機之罪本當通行提解來京俱送法  
司依律從重問罪以正

國法以泄被害軍民之憤但賊勢正熾緊關用人合  
無請

勅一道差人馬上賫付都御史文森切責其罪令其  
與兵備僉事胡連并三司掌印守巡府衛縣官俱戴  
罪管事調集官兵備運糧餉文森即便親詣近賊潮

州等處住劄如賊情變動隨賊向往不拘定所多方  
詢訪用心區畫調度各省軍馬相機撫捕如有不用  
命及遲誤供軍者照依原奉

勅內事理文職五品以下武職三品以下徑自拏問  
應與廣東江西等處巡撫官計議者公同計議而行  
務要處置得宜毋致激生他變各官果能運謀殺賊  
地方安靖准贖前罪若仍前失事罪不輕貸本部仍  
各鋪馬賫文交與兩廣總督軍務左都御史陳金巡  
撫江西都御史孫燧各嚴督南贛惠潮等處該管守  
巡等官整兵備糧合勦前賊務聽都御史文森調度

節制約會不許自分彼此執拘誤事如違罪有所歸  
中間調兵撫勦係干事體重大者仍須公同計議停  
當保無後患方許施行其流賊止許殲厥渠魁及同  
惡之人但係脅從餘黨亦須撫恤安插務令得所不  
必盡為誅戮以傷天地之和應有處置事宜候賊寧  
之日議奏定奪及咨都察院轉行福建巡按御史候  
事寧通將各該隱匿失事官員分別情罪輕重及有  
無功過准贖緣由逐一查議明白奏請定奪仍行廣  
東江西各該巡按御史一體查照糾察施行正德十  
一年七月初五日具題本月初七日奉

聖旨是這地方賊情便寫劾與都御史文森着督同  
守巡兵備守備等官相機撫勦還行與兩廣江西鎮  
巡官遇警調兵即便督發前去策應不許推托誤事  
其餘依擬行欽此

為地方緊急賊情事

該巡按福建監察御史程昌等奏稱福建南靖等處  
地方賊犯詹師富等據險負固於兩省交界之區聚  
眾結黨逞數年猖獗之勢流劫鄉井荼毒生靈房屋  
積聚被其焚燒人財牲畜為其屠虜東追西竄我去  
彼來罪惡多端亦非一日仰仗

天威遠加官兵效謀奮勇渠魁得以擒獲巢穴俱以  
搗虛妖氛就熄民業復安雖有未獲并一二漏殄餘  
倖仍行各屬官兵督同聽撫人民分頭搜捕除將擒  
獲賊犯會審明白備開招由并查對敵斬獲首級有  
功官兵人等造冊另行具奏其原調官兵民快聽其  
掣回差操務農倖獲賊屬估價變賣及行存恤等因  
該本部叅照變賊屠師富等據險為巢聚眾倡亂劫  
掠居民而無忌敵殺官軍而罔恤地方被其殘害情  
犯委屬深重但查各賊已於去年二月內在於南靖  
等縣流劫所在官司互相隱匿巡撫官員又不時更



換事無統紀以致滋蔓本部先因巡按御史胡文靜具奏節次題奉

欽依通行福建廣東江西巡撫都御史嚴督各該守巡等官約會夾攻及將兵備等官胡璉等住俸戴罪殺賊又行巡按御史查叅隱匿官員以此各官奉

命方知警懼嚴督官兵將賊犯詹師富等一千四百二十九名盡行擒斬積年兇逆之徒一旦削平兩省被害之民皆得安堵先鎮守太監今調南京守備崔安巡按御史程昌調度有方委用人論其勞勩實為之最合無俱請

勅獎勵量加祿俸賞賚其先任巡按御史胡文靜舉  
察賊情遂成底定功亦難泯亦合甄錄均乞

聖明裁處守巡等官今去任右叅政艾洪見在僉事  
胡璉革任都指揮僉事李胤并經畧紀驗左叅政陳  
策副使唐澤等及官兵人等悉皆效勞戮力功俱可  
錄但各官奉有前項

欽依住俸戴罪殺賊未經勘報難便定奪合無本部  
移咨都察院轉行福建巡按御史會同都布按三司  
掌印守巡官將生擒賊犯詹師富等會審明白依律  
議擬作急奏

請明正典刑以示懲戒中間如有脅從良民恚與辯  
理及凡聽撫之人尤須撫處得所毋或踈漏致有他  
虞未獲賊犯設法防勦毋令復起為患其獲功守巡  
官員人等作急覈實仍照本部前項節次題准事理  
通併勘議要見何官功罪相當應與准贖何官功多  
過少相應陞賞何官有過無功應議提問逐一明白  
并其餘官兵人等斬獲賊級分別首從明白通行造  
冊奏繳以憑查例議擬速加陞賞以勵人心正德十  
二年六月初十日具題本月十二日奉

聖旨是這地方強賊啓師富等一千四百餘名依阻

山林流劫三省居民被禍十有餘年今鎮守巡按并  
三司守巡兵備等官處置得宜調度有方兵不逾時  
悉就擒戮巢穴既已平蕩脅從亦獲安撫厥功良可  
嘉尚崔安歲加祿米十二石賞紵絲四表裏程昌胡  
文靜各陞俸一級賞紵絲二表裏原住俸戴罪殺賊  
的都着照舊開支還待查明功次一併奏來陞賞其  
餘事宜各依擬行欽此

為捷音事

該巡撫南贛汀漳都御史王守仁奏稱閩廣南靖等  
處地方賊犯痞師富溫火燒等恃險從逆已將十年

黨惡聚徒動以萬計劫掠焚驅數郡遭其荼毒轉輸  
征調三省為之騷然臣等奉行誅勦三月之內遂克  
殲取渠魁掃蕩巢穴百姓解倒懸之苦列郡獲再生  
之安此非

朝廷威德廟堂成算何以及此及照福建領兵各官  
始雖踈於警備稍損軍威終能戮力協謀大致克捷  
論過雖有計功亦多其間福建如僉事胡璉叅政陳  
策副使唐澤知府鍾湘廣東如僉事顧應祥都指揮  
楊懋知縣張戩才調俱優勞勩尤著伏乞俯從惟重  
之典以作敢勇之風除將二省兵快量留防守其餘

悉令歸農及將功次另行勘報等因該本部查得奏  
內開稱福建生擒并斬獲強賊首級共一千四百二  
十九名顆與前巡按福建監察御史程昌奏內相同  
數外廣東又斬獲賊首一千二百七十二名顆二處  
共擒斬強賊首級二千七百一名顆福建有功官太  
監崔安御史程昌胡文靜俱蒙

聖恩加祿米陞俸各賞紵絲表裏衣服叅政艾洪陳  
策副使唐澤僉事胡璉都指揮僉事李胤等俱行巡  
按御史查明功次奏來陞賞外廣東有功官僉事顧  
應祥楊懋知縣張戩等合無本部移咨都察院轉行

巡按廣東監察御史將有功官顧應祥等并其餘有  
功官軍民快人等作急查明造冊奏繳與福建有功  
官員人等一體查議陞賞庶得恩典均平再照都御  
史王守仁兼制四省才力優為到任之初即能申嚴  
號令指授方略三月之內擒斬強賊二千七百名顆  
兵不重勞財無妄費賊害既除良民安堵揆厥功勤  
似不在巡撫四川都御史馬昊之下合無照例請  
勅獎勵量加陞賞及差來報捷百戶尹麟一體照例  
陞賞庶可激勸將來但

恩典出自

朝廷臣等不敢擅擬伏乞

聖明裁處正德十二年七月二十四日具題本月二十八日奉

聖旨是這地方強賊黨惡聚徒動以萬計恃險叛逆已餘十年先該兵部開具征勦事宜奏請處置王守仁到任未久即能奉行成筭申嚴號令指授方畧擒斬賊衆二千七百餘名且兵不重勞財不妄費賊害既除居民安堵功勤良可嘉尚陞俸一級賞銀二十兩綵段二表裏還寫勅獎勵差來報捷官陞一級賞紵絲衣服一套新鈔一千貫顧應祥楊懋等并其餘



有功官軍民快人等着上緊查明奏來與福建有功人員一體陞賞兵部尚書王瓊等累次運籌建議致有成功也寫勅獎勵欽此

為急報賊情事

看得福建南靖等處擒斬賊寇有功官軍人等既該巡按福建監察御史程昌查勘明白造冊奏繳前來相應照例陞賞以勵人心除總理調度等項都御史等官王守仁胡文靜程昌陳策唐澤胡璉鍾湘及督哨指揮知縣等官施祥等祿有欽依陞俸加祿并賞紵絲表裏及遷官去任宥免者各難再議及有過無

功主簿等官劉纓等已行提問別無定奪并立功贖  
罪民人林大俊等三十九名各擒斬功次俱難陞賞  
外所據查無奏帶等項人員必須查勘的係何人擒  
斬首級下落明白及查得有功應該陞賞并陣亡等  
項官旗義民約正人等張憲等二千九百八十員名  
合無各照後開款目陞賞該陞數內陞一級者指揮  
使陞都指揮僉事指揮僉事陞指揮同知副千戶陞  
正千戶試署百戶俱陞實授百戶實授百戶陞副千  
戶署冠帶總旗陞署百戶冠帶舍人陞冠帶總旗舍  
人陞小旗陣亡該陞者行令該都司衛所查取應繼

兒男係官保送赴部襲陞軍人就彼陞補隨征陰陽  
生該陞者行移吏部定奪中間若有原報職役姓名  
差舛并試署職級未比未併等項聽其自首該衛所  
查明具結申報改正該賞之數行移禮部照依後開  
賞格定奪及查無奏帶官旗舍王佐等二十八員名  
要見緣何在彼報功并冠帶舍人崔璋原奏帶係太  
監崔安下今冒作錦衣衛俱合移咨都察院轉行巡  
按御史通查明白回報至日定奪又照原係奏帶今  
查所司名役不同王銘等二名并不服水土先告回  
後獲功官舍薛忠等三員名俱合行移該衛查明具

結回報改正陞授及照監生吏典省祭官鄉民鄉夫  
張瑤等一十二員名既查本部原無奏准許令報效  
殺賊事例所據各人獲有前功應各給賞以酬其勞  
再照督哨領哨分哨隨哨策應官徐麒等四十三員  
內除有自報擒斬功次例不該陞外其河頭等五哨  
項下共開報斬獲功次一千四百四十四名額內施  
祥高偉胡寧道侯汴龔震顧繼宗全瀚俱先已准贖  
及各賞紵絲衣一表裏訖其五哨督哨領哨指揮等  
官徐麒等三十四員先因調兵征勦各能督軍奮勇  
齊力夾攻拒敵鏖戰遂致成功若不量加陞賞無以

激勸人心況查徐麒劉欽等督哨領哨部下擒斬賊  
級數多功亦頗優內領哨指揮覃拉分哨縣丞紀鏞  
又各陣亡及該御史程昌奏稱各官承調剿捕奮勇  
當先遂致殞身忠義可尚且各生前獲有功次數多  
尤宜從厚錄歷一節誠為可憫俱應議處合無將督  
哨領哨指揮等官徐麒等八員內領哨有功陣亡覃  
桓量陞二級徐麒等七員各量陞一級分哨隨哨策  
應指揮千百戶知縣縣丞等官張鉞等二十六員較  
之督哨領哨官部下功次稍微合無將分哨陣亡縣  
丞紀鏞加賞仍行吏部查照前例奏請褒贈及行取

字孫一人許令入監讀書張鉞等二十五員俱加賞  
及照分哨官民曹宏等二十七員名雖部下不曾開  
有擒斬功次數目緣與前項各官亦曾同事分哨策  
應亦合給賞各酬其勞又照巡按福建監察御史王  
應鵬冊開總理調度項下應合量加賞賚但前項議  
擬

恩典俱出自

朝廷臣等未敢擅擬均乞

聖裁正德十三年八月二十五日具題本年九月二  
十二日奉

聖旨是這有功等項人員張憲等都准照例陞賞王  
佐等待查奏定奪王銘等也待查明陞授張瑤等准  
給賞覃桓并紀鏞該陞賞贈賡的各依擬行王應鵬  
賞銀五兩紵絲一表裏欽此

為根勘守臣釀成眾軍叛逆事

看得兵科給事中周文熙奏稱福建福州衛軍人進  
賁葉元保等造反蓋由鎮守三司該衛各所官員罕  
得其人乞將羅箒盧宅仁黃昭張奎劉鎮崔灝王奎  
陳沂孫傑該所千百戶等官提解來京從重處治以  
為將來啟釁養亂之戒仍查勘進賁等要殺鎮守等

官來歷及各官啓釁緣由等因及稱前代盜賊竊發其初甚微後來互相做做縱橫難制遂亂天下皆由撫馭罕得其人及姑息養亂釋而不治以成其事一節議得唐時藩鎮軍亂姑息不治遂以亡唐今福建軍亂非類

宗廟神靈默佑萬一鎮巡三司官被其殺害據守城池稱號作亂其餘江西湖廣四川等處窮困軍民遠近聞風效尤而起何術以弭給事中周文熙所言實為深憂遠慮合准施行但福建去京僻遠其中事情尚難遠度各該官員未經交代難便一槩掣問且治



亂人如理亂絲必湏委任得人整暇有序方能穩當  
合無將周文熙所言備行巡撫南贛汀漳都御史王  
守仁查照本部會官推舉題奉

欽依內事理從公查究斟酌處置務使罰必當罪而  
無濫及人知畏法而不縱弛斯稱委任如或乖違咎  
有所歸正德十三年十月二十日具題奉

聖旨是着都御史王守仁從公查究明白來說欽此  
為處置官員以安地方事

看得巡按福建監察御史程昌奏稱福州左右中三  
衛軍人擁入布政司打碎屏風要將布政使伍符孳

出殺了邵武衛軍人將邵武府通判馮希哲邵武縣知縣蕭泮放諭洪勇拘拿九龍觀內圍住建寧左右二衛軍人將建寧府通判張鴻圍繞毀罵打傷跌死跟隨人校延平衛軍人聚衆作亂該府衛官隱匿不報前項各衛軍人俱因缺糧作亂一節係干軍人聚衆謀亂謀害方面等官重情合無本部移咨都察院備行巡按福建監察御史訪察造謀為首倡亂人犯着落都司掌印都指揮張奎密切拘提送按察司收問奏請定奪干碍軍職叅奏提問其餘軍士意在得糧隨同擾攘情有可原况干碍人衆不必追究仍明

白告示通知毋致驚疑其奏要將別省各衛謀勇忠義素著官員於延平衛福州左右中三衛每衛各選二員前去掌印管操一節查得各衛官犯罪例該調衛今要於別省選除有碍難行及查京衛官員願調外衛者先年有例准調以省京儲合無本部通行在京各衛除指揮數少者不准但係指揮多餘衛分內有情願改調福建福州三衛并延平衛者聽其自奏本部查無違碍奏請改註不拘員數聽巡按御史三司官會選相應官委用及照奏內又稱福建地方實為邊境盜賊易生軍衛糧額虧欠百姓頑梗難徵故

軍飢餓據龍迭起事也難處莫甚此時必須大臣一  
員巡撫提督軍務兼理糧儲方克有濟一節切緣三  
司不相統攝今事出異常若不從宜議處將來誤事  
非輕御史程昌所言似為有見合無本部會同各部  
都察院通政司大理寺各堂上官并掌科掌道官計  
議前官應否添設奏請定奪正德十三年八月初一  
日具題九月十六日奉

聖旨是便會官議處了來說欽此臣等會同少保兼  
太子太保吏部尚書陸完等議得福建地方原無設  
置巡撫官員但今地方有事合無請

勅一道賞付提督南贛汀漳等處軍務都御史王守仁不妨原任暫令巡撫福建地方提督都布按三司以下官將前奏內事情處置停當應施行者許即從宜施行應具奏者奏請定奪一應事宜悉照巡撫官體統而行候事畢之日具奏定奪照舊行事正德十四年二月二十三日具題奉

聖旨是福建原無巡撫官王守仁只著暫去彼處地方會同鎮守巡按等官將前奏事情該處停當奏來定奪事畢仍還原任寫勅與他欽此

為摘獲并招逆賊撫靖地方事

看得巡按福建監察御史周鵠奏稱已將逆賊兇黨  
葉元保等悉皆擒獲一二餘孽期在目下督捕盡絕  
其餘軍士俱係脅從原非得已用宜撫處以安人心  
効力人役量為賞勞一節查得福建軍亂已該本部  
會官議奏請

勅提督南贛等處軍務都御史王守仁前去處置未  
奉

明旨今御史周鵠雖奏兇黨悉已擒獲但福建離京  
僻遠兵備素未脩舉猶恐不逞之徒心懷反側驚疑  
靡定若不急加撫處後患難保必無及照福建鎮巡

三司官受朝廷重托制馭一方平時不能撫處臨事  
又失覺察貽患一方幾成大變論法通當差人拏解  
來京治以重罪但中間責任有不同情犯有輕重况  
急在用人之時合無速請

勅書一道錦衣衛差人賁捧星夜前去南贛交與王  
守仁令其運謀設法委用官屬調集兵馬上緊前去  
福建地方擒捕渠魁寬釋脅從一應事宜悉聽便宜  
處置軍衛有司官有犯就便拏問情重者差人解京  
送都察院問理干碍方面官叅奏拏問內有通同逆  
賊故縱為惡情重人犯體勘得實亦聽就便拏問解

京送閩俱奏請發落事卡鎮巡官一體參奏施行若  
內有撫捕逆賊功蹟堪以贖罪及有功之人明白論  
奏定奪其南贛等處地方事情王守仁既已離任一  
時難以照管合無本部行文兵備副使楊璋替代守  
仁管理一應緊要賊情悉聽楊璋徑自從宜施行不  
許失誤候處置福建事寧之日照舊正德十四年二  
月二十三日具題奉

聖旨是這地方事情照前旨寫勅與王守仁着上緊  
前去彼處依擬從宜處置各該官員都着查勘明白  
分別功罪奏來定奪南贛等處事情着副使楊璋暫



且管理欽此

為處置官軍以靖地方事

看得御史洪異所奏大意謂福建軍人作亂始必有以啓之終必有以成之要行巡撫都御史王守仁逐一處置先因巡按御史周鵠等節次具奏本部議得福建之事必須委用得人查究處置以此會議推舉王守仁奉

勅查處今御史洪異所言明白剴切查處之要殆不過此合無本部備行都御史王守仁照依奏內事理逐一施行既頃追究啓事成患之人必治其罪又須

改復舊有已定之規可行諸父使國法昭布而遠近  
知戒事體穩當而後患不生斯稱委任正德十四年  
三月初五日具題奉

聖旨是這所奏事情還備行與巡視都御史王守仁  
依擬查究處置欽此

南贛類

江西之南贛福建之汀漳廣東之韶州湖廣之  
郴桂其間深山大谷綿亘數千餘里徭獠居焉  
時出剽殺民被慘害故不得已而用兵非喜功  
也若北鄙匈奴犬羊桀驁非王化所易懷服故  
先王置之度外苟必事征誅則有嫌於窮黷者  
矣然自昔以來處徭患者初則姑息專務招撫  
及養成巨患勢極侵凌然後調兵聚糧從而討  
之徃徃勞費不貲而貽禍無已其於民生政理  
盖漠如也惟王公守仁夙蘊忠誠深得治徭之

道履任之初圖上方畧

朝廷從之遂能威震百蠻而恩及四鎮厥後卒藉贛  
兵之力以勘寧藩之亂書生用兵如守仁者可  
多得哉真天下之奇才也使居司馬統六師必  
能運籌決勝以平四方不但身親戰陣立効一  
隅而已

為地方有事急缺巡撫官員事

照得先因南贛等處四省接壤地方無官節制以此  
添設巡撫都御史一員專一禁防盜賊安緝居民今  
未及一年凡陞調都御史陳恪公勉仁文森王守仁

共四員內文森遷延悞事見奉

勅切責乃敢託疾避難奏回養病見今漳州盜賊縱橫民遭荼毒脫或王守仁亦見地方多故假托辭免或在途遷延不無愈加悞事合無早請寫

勅本部差人賞捧馳驛星夜前去南京交與守仁上緊前去南贛地方查照本部節次題奉

欽依內事理逐一遵依施行不許遲延其文森既係奉

勅切責官員幸不加罪合無以後不必起用以為推奸避事者之戒及行吏部今後但係本部議設邊方

巡撫官員務照近日戶科給事中劉洙奏

准事例無故及在任日淺不必更調遷轉正德十一年八月二十五日具題奉

聖旨是既地方有事王守仁著上緊去不許解避遲誤欽此

為申明賞罰以勵人心事

看得巡撫南贛都御史王守仁奏據兵備副使楊璋呈要申明賞罰今後領兵官不拘軍衛有司所領兵衆有退縮不用命者許領兵官軍前以軍法從事領兵官不用命者許總統官軍前以軍法從事所統兵

衆有能對敵擒斬功次或赴敵陣亡勘實奏

聞一體陞賞生擒賊徒鞫問明白即時押赴市曹斬  
首示衆臣嘗深求其故盜賊之日滋由於招撫之太  
濫招撫之太濫由於兵力之不足兵力之不足由於  
賞罰之不行乞要俯采副使楊璋之議亦如往者律  
例再加申明特假臣等

令旗令牌便宜行事等因照得近年各處盜賊生發  
所在官司徃徃隱匿不行奏報以致滋蔓難制却又  
倡為招撫之說長奸縱惡莫有衰息及乎招降復判  
乃至動調京邊官軍始克平定勞師費財不可勝計

今都御史王守仁反覆論辯深切著明具見本官在  
用之學濟時之才及照昔因江西南贛二府福建汀  
漳二府廣東南雄惠州潮州韶州四府并湖廣郴州  
四境相接之處素為盜賊淵藪數為民患不可盡除  
比之尋常盜賊迥然不同以此議奏特設都御史一  
員兼治四省地方雖以巡撫為名實則提督軍務是  
以原奉

勅旨民情事務不必干預然以巡撫為名而不與民  
事以禦盜為職而不得兵權故官雖設而職難盡民  
受害而盜未息不如不設此官專責各省巡撫官之



為愈也見今彼處盜賊幾至數萬殘害地方已調兵  
會剿雖嘗擒殺未必能盡大兵一退必又嘯聚王守  
仁所奏前事皆有明驗若不責成此官假以兵權申  
明賞罰誠非久安長治之術也合無請

勅南贛等處都御史假以提督軍務名目照提督軍  
務文臣事例給與旗牌應用以振軍威一應軍馬錢  
糧事宜照依原擬徑自便宜區畫文職五品以下武  
職三品以下徑自拏問發落如遇盜賊入境劫掠即  
便調兵剿殺不許踴襲舊弊招撫蒙蔽重為民患所  
部官軍若在軍前違期逗遛退縮者俱聽以軍法從

事生擒盜賊鞫問明白亦聽斬首示衆其陞賞事宜  
除征剿流賊事例先已奏革外若南贛郴桂等處斬  
獲賊級聽本處兵備副使會同該道守巡官即時紀  
驗明白備行江西按察司造冊奏繳查照南方剿殺  
蠻賊見行舊例議擬陞賞正德十二年七月十六日  
具題奉

聖旨是王守仁着提督南贛汀漳等處軍務換勅與  
他其餘事宜各依擬行欽此

為地方緊急賊情事

該巡撫南贛都御史王守仁奏稱前項盜賊惡貫已

益神怒人怨譬之疽癰之在人身若不速加攻治必至潰肺決腸而攻治之方亦有二說等因看得所奏二說大意謂事權隆重若無意於近功而實足為攻取之機征調四集雖可以分咎而不免為地方之累窮究根本辯析詳明言雖兩端意實有在近年巡撫官論奏地方事情本經術以濟時務不以身謀而廢國是如王守仁者誠不多見臣等竊為

朝廷得人賀合無本部行文付差來人賞回交與王守仁悉依前項申明賞罰事理便宜而行惟在相機征剿期於成功不限時日本官果踐其言能令羣賊

欽迹居民安堵財力不費坐收成効本部臨時議擬  
奏請不次擢用以彰奇才異能為諸巡撫官之勸正  
德十二年七月二十二日具題奉

聖旨是這申明賞罰事宜還備行與王守仁知道欽  
此

為捷音事

該提督南贛汀漳等處軍務都察院左僉都御史王  
守仁奏稱調取官軍兵快人等約會剋期夾攻把截  
剿殺及咨巡撫江西都御史孫燧并行巡按御史屠  
僑各查照外續據守把金坑等處地方領兵縣丞舒

富等呈稱即今各峯賊首聞知湖廣土兵將到集眾  
據險四出殺掠猖熾日甚乞為急處等因到臣當將  
進兵機宜會同紀功御史屠僑督同兵備副使楊璋  
分守叅議黃宏統兵知府等官邢珣等議得桶岡橫  
水左溪諸賊荼毒三省其患雖同而事勢各異以湖  
廣言之則桶岡諸巢為賊之咽喉而橫水左溪諸巢  
為之腹心以江西言之則橫水左溪諸巢為賊之腹  
心而桶岡諸巢為之羽翼今不先去橫水左溪腹心  
之患而欲與湖廣夾攻桶岡進兵兩寇之間腹背受  
敵勢必不利今議者紛紛皆以為必須先攻桶岡而

湖廣剋期乃在十一月初一日賊見我兵未集而師期尚遠且以為必先桶岡勢必觀望未備今若出其不意進兵速擊可以得志已破橫水左溪移兵而臨桶岡破竹之勢茂不濟矣於是臣等乃決意先攻橫水左溪密切分布哨道使都指揮僉事許清率兵千餘自南康縣新溪入知府邢珣率兵千餘自上猶縣石人坑入知縣王天與率兵千餘自上猶縣白面入令其皆會橫水使守備指揮郊文率兵千餘自大庾縣義安入知府唐淳率兵千餘自大庾縣聶都入知府李敷率兵千餘自大庾縣穩下入縣丞舒富率兵

千餘自上猶縣金坑入令其皆會左溪知府伍文定  
知縣張戩候各兵齊集令其亦從上猶南康分入以  
過奔衝臣亦親率千餘人自南康進屯至坪期直搗  
橫水以與諸軍會而使兵備副使楊璋分守叅議黃  
宏監督各營官兵往來給餉以促其後分布既定乃  
於十月初七日夜各哨齊發初九日臣兵至南康初  
十日進屯至坪使間諜四路分探皆以為諸賊不虞  
官兵率進各巢皆鳴鑼聚衆往來呼噪奔走為分投  
禦敵之狀勢甚張皇然已於各險隘皆設有滾木礮  
石度此時賊已據險勢未可近臣兵乘夜遂進十一

日小餉未至賊巢三十里止舍使人伐木立柵開整設堦示以久屯之形夜使報効聽選官雷濟義官蕭庾分率鄉兵及樵豎善登山者四百人各與一旗賁銃砲鈎鑿使由間道攀崖緣壁而上分列遠近極高山頂以覘賊張立旗幟藝茅為數千竈度我兵且至險則舉砲燃火相應十二日早臣兵進至十八面隘賊方據險迎敵驟聞遠近山頂砲聲如雷煙焰四起我兵復呼噪奮逼銃箭齊發賊皆驚潰失措以為我兵已盡入破其巢穴遂棄險退走臣預遣千戶陳偉高睿分率壯士數十緣崖上奪賊險盡發其衮木礮



石我兵乘勝驟進呼聲震天地指揮謝炅馮廷瑞率  
兵由間道先入盡焚賊巢賊退無所據乃大敗奔清  
遂破長龍巢破十八面隘巢破仙鷲頭巢破狗脚嶺  
巢破菴背巢破白藍橫水大巢先是大賊首謝志山  
蕭貴模等皆以橫水居衆險之中倚以為固聞官兵  
四進倉卒分衆扼險出禦甚力至是見橫水煙焰障  
天銃砲之聲撼搖山谷亦各失勢棄險走各哨官兵  
乘之皆奮勇戰而入知府邢珣遂破磨刀坑巢破茶  
坑巢破茶潭巢知縣王天與破樟木坑巢破石玉巢  
都指揮許清破雞湖巢破新溪巢破楊梅巢俱至橫

水知府唐淳破羊牯腦巢破上關巢破下關巢破左  
溪大巢守備指揮郝文破獅子寨巢破義安巢破苦  
竹坑巢指揮余恩破長流坑巢破牛角窟巢破龜坑  
巢縣丞舒富破若坑巢破赤坑巢破竹壩巢知府李  
敦破上西峯巢破狐狸坑巢破鉛廠巢俱會左溪守  
巡各官亦隨後督兵而至是日擒斬首從賊人賊級  
并俘獲賊屬男婦奪回被虜人口牛馬賊仗數多其  
餘自相蹂踐墮崖填谷而死者不可勝計當是時賊  
路所由入皆利崖倒樹設阱埋筴不可行我兵晝夜  
涉深澗踏叢棘遇險絕則掛繩崖樹魚貫而上猿臂

而下往往失足墜深谷幸而不死經數日始能出谷  
兵已至橫水左溪皆困甚不復能驅逐會日已暮遂  
令枚兵屯劄次早大霧兩咫尺不辨連數日不開乃  
令各營休兵享士而使鄉導數十人分探潰賊所往  
并未破巢穴動靜十五日各得鄉導報謂諸賊分陣  
預於各山絕險崖壁立有柵寨為退保之計有復合  
聚於未破之巢者俱不意我兵驟入未及搬運糧穀  
若分兵四散追擊可以盡獲臣等竊計湖廣夾攻在  
十一月初一日期已漸迫此去桶岡尚百餘里山路  
險峻三日始能達若此中之賊圍之不克而移兵桶

岡勢分備多前後顧瞻非計之得乃令各營皆分兵  
為奇正二哨一攻其前一襲其後冒霧速進分枝總  
擊十六日知府邢珣攻破旱坑巢寫井巢知府李敷  
守備指揮郝文攻破樁下巢李家坑巢十七日知府  
唐淳攻破絲第壩巢十八日都指揮許清攻破朱雀  
坑巢村頭坑巢黃竹坳巢觀音山巢十九日指揮余  
恩攻破梅伏坑巢石頭坑巢二十日知府邢珣又攻  
破白封龍巢芒背巢知縣王天與攻破黃泥坑巢大  
富灣巢二十二日縣丞舒富攻破白水洞巢本日知  
府伍文定知縣張戩兵亦至二十四日知府伍文定

攻破寨下巢知縣張戩攻破杞州坑巢二十五日知縣張戩又破朱坑巢知府伍文定破揚家山巢二十六日知府李燾又破李坑巢都指揮許清又破川坳巢二十七日守備指揮郊文又破長河洞巢連日各擒斬首從賊人賊級并俘獲賊屬男婦奪回被虜人口牛馬賊仗數多是日各營官兵請乘勝進攻桶岡臣復議得桶岡天險四面青壁萬仞中盤百餘里連峯參天深林絕谷不睹日月中所產早穀薯蕷之類足飽凶歲往者亦常夾攻坐困數月不能俘其一卒竟以招撫為名而罷及詢訪鄉導其所由入惟鎖匙

龍葫蘆洞茶坑十八磊新地五處然皆架棧梯壑  
緣絕壁而上賊使數人於崖巔坐發礮石可無執兵  
而禦我師惟上章一路稍早然深入湖廣還回取道  
半月始至湖兵既從彼入而我師復往事皆非便今  
橫水左溪餘賊皆已奔入其中固難合勢為首必力  
善戰者其勢險其節短今我欲乘全勝之鋒兼三日  
之程長驅百餘里而爭利彼若拒而不前頓兵幽谷  
之底所謂強弩之末不能穿魯縞矣今若移屯近地  
休兵養銳振揚威聲先使人諭以禍福彼必懼而請  
服及或有不從者乘其猶豫襲而擊之乃可以逞乃

使素與賊通戴罪義官李正嚴醫官劉福泰釋其罪  
并縱所獲桶岡賊鍾景於二十八日夜懸壁而入期  
以初一日早使人於鎖匙龍受降賊方甚恐見三人  
至皆喜乃集衆會議而橫水左溪奔入之賊果堅持  
不可往復遲疑不暇為備臣遣縣丞舒富率數百人  
屯鎖匙龍促使出降而使知府邢珣入茶坑知府伍  
文定入西山界知府唐淳入十八磊知縣張散入葫  
蘆洞皆於三十日乘夜各至分地遇大雨不得進初  
一日早冒雨疾登大賊首藍天鳳方就鎖匙龍聚議  
聞各兵已入險皆驚愕散亂猶驅其衆男婦千餘人

據內隘絕壁隔水為障以拒知府邢珣之兵渡水前  
擊張戩之兵衝其右伍文定之兵自張戩右懸崖而  
下遠賊傍擊賊不能支且戰且卻及午兩齋各兵鼓  
奮而前乃敗走縣丞舒富知縣王天與所領兵聞前  
山兵已入亦從鎖匙龍並登各舉乘勝擒斬賊悉奔  
十八磊知府唐淳之兵復嚴陣迎擊賊又敗然會日  
晚猶拒險相持次早諸軍接合勢併擊大戰良久遂  
大敗知府邢珣破桶岡大巢破梅伏巢破烏池巢知  
縣張戩破西山界巢破鎖匙龍巢破黃竹坑巢知府  
唐淳破十八磊巢知府伍文定破鐵木里巢破上池



巢破葫蘆洞巢知縣王天與破員分巢破甘木坑巢  
縣丞舒富破大王嶺巢擒斬首從賊人賊級并俘獲  
賊屬男婦奪回被虜人口牛馬賊仗數多賊大勢雖  
破結陣分遁者尚多是日湖廣土兵亦至臣使知府  
邢珣屯葫蘆洞知府唐淳屯十八磊知府伍文定屯  
大水守備指揮邾文屯下新地知縣張戩屯礮頭縣  
丞舒富屯茶坑指揮姚璽知縣王天與屯板嶺而使  
副使楊璋巡行礮頭茶坑諸營監督進止繼以糧餉  
又使知府李敷分屯聶都以防賊之南奔都指揮許  
清留屯橫水指揮余恩留屯左溪以備腹心遺漏之

賊而使叅議黃宏留劄南安給糧餉以爲昇都之繼  
臣亦自帥帳下屯茶寮使各營分兵與湖兵相會夾  
勦遁賊初五日知府邢珣又破上新地巢破中新地  
巢破下新地巢初七日知府唐淳又破杉木坳巢破  
源陂巢破果木里巢十一日知縣張戩破板嶺巢破  
天台菴巢十三日又破東挑坑巢破龍甘巢連日各  
擒斬俘獲數多其間巖谷溪壑之內飢餓病殄顛仆  
死者不以數計於是桶岡之賊畧盡臣以其暇親行  
相視形勢據險立隘使卒數百斫木椽崖鑿山開道  
又使典史梁儀領卒數百相視橫水創築土城周圍

千餘丈亦設隘以奪其險議以其地請建縣治控制  
三者諸徭斷其往來之路方爾經營十六日據防遏  
推官徐文英呈稱廣東魚苗等巢被湖兵攻破賊黨  
男婦千餘突往鷄湖新地穩下朱雀坑等處臣復遣  
知府李敷分兵趨朱雀坑等巢知府伍文定趨穩下  
雞湖等處守備指揮邗文知府邢珣趨上新地等處  
各相機急勦二十日知府伍文定兵擊賊於穩下寨  
西峯寨苦竹坑寨長河壩寨黎坑寨二十三日守備  
指揮邗文知府邢珣擊賊於上新地寨知府伍文定  
又進擊於雞湖巢十二月初三日知府李敷擊賊於

朱雀坑寨狐狸坑寨擒斬首從賊徒俘獲賊屬奪獲  
賊仗數多於是奔遁之賊始盡然以湖廣二省之兵  
方合雖近境之賊悉已掃蕩而四遠奔突之虞難保  
必無乃留兵二千餘分屯茶寮橫水等隘而以是月  
初九日回軍近縣以休息疲勞候二者夾攻盡絕然  
後班師兩月之間通計搗過巢穴八十餘處擒斬大  
賊首謝志山藍天鳳等八十六名顆從賊首級三千  
一百六十八名顆俘獲賊屬二千三百二十四名口  
奪回被虜男婦八十三名口牛馬騾六百八隻匹賊  
仗二千一百三十一件金銀一百一十三兩八錢一

分總計首從賊徒賊屬牛馬賊仗共八千五百二十  
五名顆口隻件俱經行令轉解紀功官處審驗紀錄  
外叅照大賊首藍天鳳謝志山等盤據千里荼毒數  
郡僭擬王號圖謀不軌基禍種惡且將數十餘年而  
虐焰之熾盛毒流之慘極亦已數年於茲前此亦常  
夾勦曾不能損其一毛屢加招撫適足以長其桀驁  
乃今驅卒不過萬餘用費不滿三萬兩月之間俘斬  
六千有奇破巢八十有四渠魁授首噍類無遺此豈  
臣等賢能於昔人是皆仰仗

朝廷威德之被廟堂處置得宜既假臣以賞罰之權

復專臣以提督之任故臣等得以伸縮自由舉動如  
志奉

成筭以行事循方畧而指揮將士有用命之美進止  
無掣肘之虞則是追獲獸兔之捷實由發縱指示之  
功臣等偶叨任使豈敢冒非其績夫謀定於帷幄之  
中而決勝於千里之外

命出於廟堂之上而威行於百蠻之表臣等敢為  
朝廷國議有人賀且自幸其所遣得以苟免覆餗之  
戮也及照監軍副使楊璋叅議黃宏領兵都指揮僉  
事許清都指揮行事指揮使郊文知府邢珣李敷伍

文定唐淳知縣王天與張戩指揮余恩馮翔縣丞舒  
富隨征叅謀等官指揮謝昶馮廷瑞姚重明德同知  
朱憲推官危壽徐文英知縣陳允諧黃文鸞宋瑤陸  
璣千戶陳偉高睿等以上各官或監軍督餉或領兵  
隨征悉皆深歷危險備嘗艱難各効勤苦之力共成  
克捷之功俱合甄錄以勵將來伏願

皇上丕彰廟堂之大賞兼收行伍之微勞激勸既行  
功庸益集自然盜賊寢息百姓安生則地方幸甚臣  
等幸甚等因具奏正德十三年三月二十八日奉

聖旨這賊首藍天鳳謝志山等盤據千百餘里荼毒

三省地方基禍稔惡已非一日今王守仁等親臨巢穴運籌調度統卒不過萬餘用費不滿三萬而兩月之間醜類悉已勦平功可嘉尚差來人陞一級賞紵絲衣服一套新欵一千貫王守仁先寫勅獎勵有功官員人等該陞賞的兵部都查擬了來說欵此臣等議得前賊根連四省累歲逋誅本部因見巡撫都御史遷代不常新任都御史王守仁未到深念地方受害日久議奏催令本官作急赴任未幾巡撫江西都御史孫燧果奏大庾縣等處盜賊攻劫城池敵殺官軍本部又經議奏叅究查提失事人員及馬上差人



督促都御史王守仁到任彼時賊方猖獗殺死義士  
擄去職官本官即能痛懲徃事極言招撫之非圖上  
攻取之策本部又見守仁勇於任事規畫有方故節  
經依擬覆奏荷蒙

聖明採納既假以提督之任又許以便宜之權本官  
果能諳曉兵法料敵取勝兵分十哨各自為戰所向  
勢如破竹巢穴盡空種類殲滅徃年平寇未有力  
如此之易而成功如此之速者此皆仰賴

皇上聖明英武先機決斷故臣等幸效一得之愚而  
王守仁能收萬全之功也臣等叨任本兵俱係當盡

職務詎敢言功王守仁躬督戰陳獲有軍功所當先  
錄伏望

聖明俯照節年平寇陞廢有功官員事例將守仁照  
例陞職廢子以酬其功其巡撫江西都御史孫燧同  
心協謀區畫兵餉巡按御史屠僑振揚風紀覈實功  
罪及原任鎮守江西太監許滿先與巡撫都御史計  
議行事克有成功所據各官俱有勞績亦合普加恩  
典以示激勸其餘有功副使楊璋等候御史屠僑紀  
功文冊到日即行議擬奏請陞賞中間先叅有罪人  
員今既有功亦論功罪多寡應否准贖緣由具奏定

李但賞罰出自

朝廷臣等俱不敢擅擬伏乞

聖裁正德十三年四月十八日具題奉

聖旨是各官既勦賊成功地方有賴王守仁陞右副都御史并許滿各廕他子姪一人做錦衣衛世襲百戶畢真孫燧各賞銀三十兩紵絲二表裏屠僑陞俸一級揚璋等待功次文冊至日奏來陞賞先叅有罪今次有功的也分別明白來說爾兵部累次擬奏方畧指授得宜功可嘉尚王瓊通前寫勅獎勵并陳玉王憲各賞銀三十兩紵絲二表裏該司郎中銀八兩

員外郎主事五兩欽此

為建立縣治以期久安長治事

看得提督南贛等處軍務都御史王守仁會同巡撫都御史孫燧巡按御史屠僑并布按二司守巡官副使楊璋左叅議黃宏勘議得上猶大庾南康三縣之中東西南北相去三百餘里號令不及人跡罕到大盜雖已勦平中間聞風逃遁出者頗衆誠恐日後復聚為患若於三縣適中地方橫水去處設立縣治久安長治民情順便又稱橫水東去南康縣一百二十里地名長龍西去湖廣桂陽縣二百餘里地名上保南

去大庾縣一百二十餘里地名鉛廠俱係要害地方  
相應各設巡檢司及查見該上猶縣過步巡檢司路  
僻無用合行改移上保等因臣等議得甚亂於已發  
固為有功弭亂於未然尤為有識今都御史王守仁  
與巡撫巡按及守巡官深謀遠慮議建縣治巡司以  
控制無統之民事體民情俱各順便及先已編僉隘  
夫委官守把事在必行不可猶豫但設官防盜雖由  
本部而編置工甲戶口田糧係隸戶部掌行合無本  
部將開設縣治一節移咨戶部奏請定立縣名遠行  
遵守仍依所奏添設長龍鉛廠二巡檢司及將過步

巡檢司改移為上保巡檢司行移吏禮二部選調官員鑄換印記并行江西布政司查撥吏役編僉弓兵中間一應事宜悉聽都御史王守仁會同巡撫都御史孫燧查照原擬從宜處置務在事體穩便賊害永除斯副委任正德十三年四月十八日具題奉

聖旨是欽此

為捷音事

該提督南贛等處軍務都察院右副都御史王守仁奏稱臣看得南贛盜賊其在南安之橫水桶岡諸巢則接境於湖郴在贛州之剡頭岑岡諸巢則連界於

閩廣接境於湖郴者賊衆而勢散恃山谿之險以為固連界於閩廣者賊狡而勢聚結黨與之助以相援臣等遵奉

勅諭及查照兵部咨示方畧初議先攻橫水次攻桶岡而末乃與廣東會兵徐圖剎頭如攻堅木先其易者後其節目自正德十二年九月臣等議將進兵橫水恐剎賊乘虛出擾思有以沮離其黨臣乃自為告諭具述禍福利害使報効生員黃表義民周祥等往諭各賊因皆賜以銀布一時賊黨亦多感動各寨首長黃金巢劉遜劉粗肩溫仲秀等遂皆願從表等出

接惟大賊首池仲容即他大賢獨憤然謂其衆曰我等做罪已非一年官府來招亦非一次此亦何足為憑待金巢等到官後果無他說我等遣人出投亦未為晚其時臣等兵力既未能分意且羈縻令勿出為患即已故亦不復與較金巢等既至臣乃釋其罪推誠厚撫各願出力殺賊立効於是藉其衆五百餘悉以為兵使從征橫水十月十二日臣等已破橫水仲容等聞之始懼計臣等必且以次加兵於是集其酋豪池仲寧高飛甲等謀使其弟池仲安率老弱二百餘徒亦赴臣所投招求隨衆立効意在緩兵因而窺



覘虛實乘間內應臣逆知其謀陽許之及臣進攻桶岡使領其衆截路於上新地以遠其歸途內嚴警禦之備以防其變外示寬假之形以安其心陰使人分召鄰賊諸縣被賊害者皆詣軍門計事旬日之間至者數十問所以攻剿之策皆以此賊狡詐兇悍非他賊比其出劫行標皆有深謀人不能測自知惡極罪大國法難容故其所以捍拒之備亦極險詐前此兩經夾剿皆狼兵二三萬竟以不能大捷後雖敗遞所殺傷亦畧相當近年以來茲謀愈熟惡焰益熾官府無可柰何每以調狼兵恐之彼輒謾曰狼兵易與耳

縱調他來也。須半年我縱避他，只消一月。其意謂狼兵之來不能速，其留不能久也。是以益無忌憚。今已僭號設官，竊計逆謀，尤非昔比。必欲除之，非大調狼兵事，恐難濟。臣以為兵無常勢，在因敵變化而制勝。今各賊狃於故常，且謂必待狼兵而後敢攻。此所以不必狼兵而可以攻之也。乃謂密畫方略，使數十人者各歸部集，候我兵有期，則據隘遏賊。十一月賊聞臣等復破，捕岡益懼，為戰守備。臣使人至賊所，賜各酋長牛酒，以察其變。賊度不可隱，則詐稱龍川新民盧珂、鄭志高等將掩襲之。是以密為之防，非敢虞官

兵也臣亦陽信其言因復陽怒盧珂鄭志高等擅兵  
讐殺移檄龍川使廉其實且趨各賊伐木開道將回  
兵自泃頭取道往討之賊聞以為臣等實有為之  
意又恐假道伐之且喜且懼因使人來謝且請無勞  
官兵當悉力自防禦之盧珂鄭志高陳英者皆龍川  
舊招新民有衆三千餘遠近皆為仲容所脇而三人  
者獨與之抗故賊深讐忌之十二月望臣兵回至南  
康盧珂鄭志高等各來告變謂池仲容等僭號設官  
今已點集兵衆號招遠近各巢賊首授以總兵都督  
等偽官使候三省夾攻之兵一至即同時並舉行其

不軌之謀及以偽授盧珂等官爵金龍霸王印信文書一紙粘狀來首臣先已謀知其事及珂等來即陽怒以為爾等擅兵讐殺接招之人罪已當死今又造此不根之言乘機誣陷且仲容等方遣其弟領兵報効誠心向化安得有此遂收縛珂等將斬之時池仲安之僞方在營見珂等入首大驚懼至是皆喜羅拜惟呼亦跪訴珂等罪惡臣因亦陽令具狀謂將并拘其黨屬盡斬之於是遂械繫盧珂等而使人密諭以陽怒之意欲以誘致仲容諸賊且使盧珂等先遣人歸集其衆候珂等既還乃發臣又使生員黃表聽選

官雷濟往諭仲容使勿以此自疑密購其所親信陰說之使自來投訴二十日臣兵已還贛乃張樂大享將士下令城中今南安賊巢皆以掃蕩而涖頭新民又皆誠心向化地方自此可以無虞民久勞苦亦宜暫休為樂遂散兵使各歸農示不復用而使池仲安亦領衆歸助其兄防守且云盧珂等雖已繫於此恐其黨致怨戈淹爾不虞仲安歸且言其故賊衆皆喜遂弛備臣又使指揮余恩賈層往賜仲容等令毋撤備以防盧珂諸黨賊衆益喜黃表雷濟因復說仲容今官府所以安撫勞來爾等甚厚何可不親往一謝

况盧珂等日夜哀訴反狀乞官府試拘爾等若拘而不至者即可以證反狀之實今若不待拘而至且面訴珂等罪惡官府必益信爾無他而謂珂等為詐殺之必矣所購親信者復從傍力贊仲容然之乃謂其衆曰若要申先用屈贛州伎倆亦須親往勘破遂定議率其麾下四十餘人自詣贛臣使人探知仲容已就道又密遣人先行屬縣勒兵分定哨道候報而發又使千戶孟俊先至龍川督集盧珂鄭志高陳英等兵然以道經涇巢恐搖諸賊則別賚一牌以拘捕珂等黨屬為名各賊聞俊往果遮迎問故俊出牌示之

乃皆羅拜爭相導送出境俊已至龍川始發牌部勒盧珂等兵衆賊聞之皆以為拘捕其屬不復為意閏十二月二十三日仲容等至贛見各營官兵皆以散歸而街市多張燈設戲為樂信以為不復用兵密賂獄卒私往覘盧珂等又果械繫深園中乃大喜遣人歸報其屬曰乃今吾事始得萬全矣臣乃夜釋盧珂鄭志高等使馳歸發兵而令所屬官僚次設牛酒日犒仲容等以緩其歸正月三日度盧珂等已至家所遣屬縣勒兵當已大集臣乃設犒於庭先伏甲士引仲容入并其黨悉擒之出盧珂等所告狀訊鞠皆伏

遂悉寘於獄而夜使人趨發屬縣兵期以初七日同時入巢於是知府陳祥兵從龍川縣和平都入指揮姚璽兵從龍川縣烏虎鎮入千戶孟俊兵從龍川縣平地水入指揮余恩兵從龍南縣高沙堡入推官危壽兵從龍南縣南平入知府邢珣兵從龍南縣太平堡入守備指揮邾文兵從龍南縣冷水迳入知府李敷兵從信豐縣黃田岡入縣丞舒富兵從信豐縣烏迳入臣亦自率帳下官兵從龍南縣冷水迳直搗下泐大巢而使兵備副使楊璋從後監督各哨分路同時並進會於三泐先是賊徒得池仲容報謂贛州兵



已罷歸皆以弛備散處各巢至是驟聞官兵四路並  
進皆驚懼失措乃分投出禦而悉其精銳千餘據險  
設伏併勢迎敵於龍子嶺我兵聚為三衝犄角而前  
指揮余恩所領百長王受兵首與賊遇大戰良久賊  
敗却王受等奮追里許賊伏兵四起奮擊王受後推  
官危壽所領義官葉芳兵鼓噪而前復奮擊賊伏兵  
後千戶孟俊兵從傍繞出岡背橫衝賊伏兵與王受  
合兵於是賊乃大敗奔潰呼聲震山谷我兵乘勝逐  
北遂克上中下三洞各哨官兵遙聞三洞大巢已破  
皆奮勇齊進各賊亦皆潰敗知府陳祥兵遂破熱水

巢五花障巢指揮姚璽兵遂破淡方巢石門山巢上  
下陵巢知府邢珣兵遂破笏竹湖巢白沙巢守備指  
揮邾文兵遂破曲潭巢赤唐巢知府李敷兵遂破古  
坑巢三坑巢是日擒斬首從賊人賊級俘獲賊屬男  
婦牛馬器仗數多其餘墮崖填谷而死者不可勝計  
是夜賊復奔聚未破巢穴次日早乃令各哨官兵探  
賊所往分投急擊初九日知府陳祥兵破鉄石障巢  
早角山巢獲賊首金龍霸王印信旗袍知府邢珣兵  
破黃田坳巢指揮姚璽兵破岑岡巢指揮余恩兵破  
塘舍洞巢溪尾巢初十日千戶孟俊兵破大門山巢

推官危壽兵破鎮里寨巢十一日知府邢珣兵破中  
村巢守備邾文兵破半逕巢都坑巢尺八嶺巢知府  
李敷兵破新田逕巢古地巢指揮余恩兵破空背巢  
縣丞舒富兵破旗嶺巢頓岡巢十三日千戶孟俊兵  
破狗脚坳巢水晶洞巢五洞巢藍州巢十六日推官  
危壽兵破風盤巢茶山巢連日各擒斬首從賊人賊  
級并俘獲賊屬男婦牛馬器仗數多然各巢奔散之  
賊其精悍者尚八百餘徒復哨聚於九連大山扼險  
自固當臣者得九連山勢極高橫亘數百餘里四面  
斬絕伐兵既不得進而其內東接龍門山後諸處賊

巢以百數若我兵進逼此賊必奔往其間誘激諸巢相連而起勢益難制然彼中既無把截之兵欲從傍縣潛軍斷其後路必須半月始達又緩不及事止有賊所屯據崖壁之下一道可通然賊已據險自上發石滾木我兵百無一全於是乃選精銳七百餘人皆衣所得賊衣佯若奔潰者乘暮直衝賊所據崖下澗道而過賊以為各巢敗散之黨皆從崖上招呼我兵亦佯與呼應賊疑不敢擊及已度險遂扼斷其後路次日賊始知為我兵併勢衝敵我兵已據險從上下擊賊不能支乃退敗臣度其必潰預遣各哨官兵四

路設伏以待賊果分隊潛遶二十五日知府陳祥兵覆賊於五花障知府邢珣兵覆賊於白沙指揮余恩兵覆賊於銀坑水二十七日指揮姚璽兵覆賊於烏虎鎮推官危壽兵覆賊於中村知府李敷兵覆賊於北山又戰於風門奧其餘奔散殘黨尚三百餘徒分逃上下坪黃田坳諸處各哨官兵復粘踪會追二月初二日知府陳祥兵復與賊戰於和平初五日復戰於上坪下坪初八日推官危壽指揮余恩兵復與賊戰於黃田坳十二日知府陳祥兵復與賊戰於鉢障山十四日縣丞舒富兵復與賊戰於乾村又戰於梨

樹十六日知府邢珣李敷兵復與賊戰於笏竹湖三  
十三日縣丞舒富兵與賊戰於北順戰於和洞二十  
六日守備郝文兵復與賊戰於水源戰於長吉戰於  
天堂寨連日擒斬首從賊人賊級數多三月初三日  
據鄉導人等四路爪探皆以為各巢積惡兇狡之賊  
皆以擒斬畧盡惟餘黨張仲全等二百餘徒其間多  
係老弱及遠近村寨一時為賊所驅脇從惡未乂之  
人今皆勢窮計迫聚於九連谷口呼號痛哭誠心投  
招臣遣有功生員黃表往驗虛實果如所探因引其  
首甲張仲全等數人前來投見訴其被脇不得已之

情臣量加責治隨遣知府邢珣往撫其衆籍其名數  
遂安捧於白沙初七日據知府邢珣等呈稱我兵自  
去歲二月從征閩寇迄今一年有餘未獲少休今幸  
各巢賊已掃蕩餘黨不多又蒙撫順招安況今陰雨  
連綿人多疾疫兼之農功已動人懷耕作合無俯順  
下情還師息衆及義官葉芳并各鄉村居民亦告前  
情臣因親行相視險易督同副使楊璋知府陳祥等  
經理立縣設隘可以久安長治之策留兵防守而歸  
蓋自本年正月初七日起至三月初八日止前後兩  
月之間通共搗過巢穴三十八處擒斬大賊首二十

九名顆次賊首三十八名顆從賊二千零六名顆俘獲賊屬男婦八百九十名口奪獲牛馬一百二十二隻匹器械贓仗二千八百七十件把贓銀七十兩六錢六分總計擒斬俘獲奪獲共五千九百五十五名顆口隻匹件把俱經行令兵備等官審驗紀錄仍行紀功御史覈實去後今據前因臣等會同江西巡按御史屠僑廣東巡按御史毛鳳叅照大賊首池仲容等荼毒萬民騷擾三省陰圖不軌積有年歲設官僭號罪惡滔天比之上猶諸賊尤為桀驁難制蓋上猶諸賊雖有僭竊不軌之名而徒惟劫掠焚燒是嗜至



於瀕頭諸賊雖亦剽劫虜掠是資而實懷僭擬割據  
之志故其招致四方無籍隱匿遠近妖邪日夜窺圖  
漸成姦計兼之賊首池仲容仲安等人皆力搏猛虎  
捷競飛猱兇惡之名久已著聞四方賊黨素所向服  
是以負固恃頑屢征益熾前此知其無可柰何亦惟  
苟且招安以幸無事其實無救荼毒之慘益養姦兇  
之謀乃今臣等驅不練之兵資缺乏之費不踰兩月  
而破姦雄不制之虜以除三省數十年之患此非  
朝廷威德

廟堂成筭何以及此臣等切惟天下之事成於責任

之專一而敗於職守之分撓就今事而言前此亦嘗  
夾攻二次計剝數番以兵則前者強而今者弱前者  
數萬而今者數千以時則前者期年而今者兩月以  
費則前者再倍而今者什一以任事之人則前者多  
智謀老練之士而今者乃若臣之迂踈淺劣然而計  
功較績顧反有加於昔者何哉實由

朝廷之上明見萬聖洞察徃弊處置得宜既假臣以  
賞罰之權復改臣以提督之任既以兵忌遙制而重  
各省專征之責又慮事或牽掣而抑守臣干預之請  
授之方畧而不拘以制責其成功而不限以時

詔旨一頒而賊先破膽奪氣咨文一布而人皆踴躍  
爭先効謀者知無阻撓之患而務竟其功希賞者知  
無侵削之弊而畢致其死是乃所謂得先勝之筭於  
廟堂收折衝之功於樽俎實用兵之要道制事之良  
法也事每如此天下之治有不足成者矣臣偶叨任  
使何幸濫竽成功敢於獻捷之餘拜首稽首以賀伏  
願

皇上推成功之所自原發縱之有因庶無僭賞以旌  
始謀及照兵備副使楊璋監軍給餉多資贊畫紀功  
督戰備歷辛勤十旬兩剿功勞獨著宜加顯擢以勵

功能守備指揮邾文知府陳祥邢珣李敷推官危壽  
指揮余恩姚璽千戶孟俊縣丞舒富等皆身親行陣  
屢立戰功俱合獎擢以為後勸巡按御史屠僑題稱  
大賊首池仲容等盤據一方歷有年歲僭稱王號偽  
設官職廣東翁源龍川始興江西龍南信豐安遠會  
昌等縣屢被攻圍城池殺害官軍焚燒村寨虜殺男  
婦歲無虛日難以數計猶且威逼良民相濟為惡號  
召無賴謀為不軌罪惡滔天神怒人怨又嘗與湖廣  
榔桂之賊陰相結黨橫行比之上猶諸賊猶為桀驁  
難制况賊首池仲容仲安等又皆力勝猛虎捷競飛

孫光烈之名父已著聞四方賊黨素所畏服

雖經狼兵夾攻數次俱被負固恃頑遲推漏網招安  
之計屢施而荼毒之慘益熾防噬之謀不決而養虎  
之患日深遷延玩愒彼我相持地方之患誠有足虞  
者乃今勢力不假於狼兵兵數不登於萬計軍帥不  
資於他助財用不虧於濫費僅兩月之間而破積年  
不制之雄以除三者蔓延之患此雖提督都御史王  
守仁克遵

成命之特俞恪承責任之專一親冒矢石倡先敢勇  
之所為而實由

皇朝通志卷之十  
五十一  
皇上洞察於禍機

睿筭允敷於臣屬奮於籌議之當決不限常格以責成然後在下者得仗於

天威之有憑而乘會於奇功之克就等因臣等議得大賊番池仲容等陰圖不軌僭號設官三省軍民被其擾害都御史王守仁統兵討賊運謀如神兩月而成克捷皆

皇上神威妙筭所致臣等何容贊頌至於臣等始謀建議職分當然何敢言功所據守仁勲蹟茂者宜加重賞以示優崇本官前此雖嘗因功受賞今則特立

新功前後實難相掩及照御史屠僑紀驗勤勞既各降

勅獎勵亦合量加

恩典以示激勸合無將守仁再加陞擢并於廢子百戶職級之上量加廢叙屠僑亦乞陞俸以酬其勞再照副使楊璋各官奏稱備歷艱辛功勞獨著宜加顯擢以勵功能查得楊璋功勞實多合無將璋先陞俸級仍乞

勅下吏部待有員缺不次擢用庶協公論其餘有功人員都指揮邾文等候紀功文冊至日本部即為議

擬奏請陞賞但王守仁等應得

恩典出自

朝廷臣等不敢擅擬伏乞

聖裁正德十三年八月十一日具題節該奉

聖旨是王守仁已因功陞職了還賞銀四十兩紵絲  
二表裏暑僑并楊璋再陞俸一級吏部還擬缺推用  
他郊文等候紀功文冊至日陞賞欽此

為捷音事

該提督南贛汀漳等處軍務左僉都御史王守仁題  
據廣東按察司等衙門整飭兵備監統僉事等官王



大用等呈據樂昌縣知縣李增報稱地名岐田山賊犯龍青等十一名天塘賊犯陳滿等十名擊家赴縣首願擒獲同伴解官等情稟蒙僉事王大用統督都指揮同知王英准暫隨哨調用待後班師另議遵依外隨據知縣李增呈稱起集兵壯夫欵督同龍青等於本年十一月二十八日計誘賊犯蕭綠等六十名陳滿等於十二月初二日計誘賊犯李廷茂等二十三名等因及據通判鄒級仁化縣知縣李萼呈稱大賊首高快馬帶從賊一十五名賊婦二口從小魚水等處潛往瀨洲寨深坑結果藏住隋統民壯兵夫談

志澤曹鸞等於閏十二月初一日戌時進兵圍寨至  
初二日早擒捕本賊突出山頭迎敵未克賊遁我兵  
粘踪追至始興縣界山上各兵奮勇向前與賊交鋒  
對敵當陣生擒大賊首高快馬即高仲仁從賊二名  
高二仔朱俊養新保賊婦一口葉氏賊女一口朱長  
妹及行兇器械并被傷兵夫劉廷珎等緣由到道行  
問節據知府同知指揮知縣千戶等官姚鵬等呈稱  
月日不等督率軍兵夫欵抵巢與賊交鋒陸續擒斬  
首從賊人賊級李萬珊賴水達等前後共獲一千三  
百二十名顆俘獲賊屬男婦七十六名口奪回被虜

男婦一十三名口奪回賊杖五十六件把牛馬二十八隻匹又據知縣李增呈蒙監督僉事王大明用明文行仰務將殘黨設法剿滅以收全功等因本職思得各兵退散就行雇募曉勇鄉夫并原部打手共四百餘名日則督發搜扒各山巢穴夜則掣回護守地方城池及行密差新撫流民王俊等緝得賊首李斌帶隨黨衆在於湖廣烏春山躲住等因飛報到職當就五月二十一日申時發遣捕盜老人李致瓚等星夜潛至地名姜陽崗截踪密切緝探包圍三日始擒本賊餘黨俱各奔遁緣由各開報到道叅稱賊首李斌

節與高快馬龔福全等糾眾流毒三省為患有年奏  
調軍兵征剿乃敢深藏巖谷意圖苟免偷生但其罪  
惡已極難逃

朝廷殺伐之威以致官兵遵奉軍門號令窮追深入  
一旦就擒所據獲功人枝合照懸示重賞而知縣李  
增督兵設策屢有奇功亦合獎勞以勵將來等因備  
由轉報到臣及據整飭兵備兼分巡嶺東道監統會  
事等官顧應祥等呈據領哨通判等官莫相等呈稱  
統領漢達官軍民壯打手人等照依尅期進剿上下  
橫溪關峒深峒等巢賊黨豎立排柵統眾迎敵殺傷

兵夫彼將軍兵協謀奮勇闖戰當時各巢攻破陸續擒斬賊人賊級吳宣鄧仲玉等共六百九十名顆俘獲賊扁男婦三百九十五名口奪回被虜男婦七口賊牛六十五隻器械六十九件伏贓物七件解送前來會審間又據本官呈稱遵依掣帶兵壯人等前往所指地方起集熟知地利鄉夫千百長人等立營守把相機發兵搜剿斬獲賊級一十二顆生擒賊人三名并俘獲賊屬等項隨據本官稟稱橫溪大賊首吳玠招集各巢亡命遁往地名東田村深山結巢本賊係乳源諸巢之魁節與樂昌平石後寨良坑等處賊

首龔福全高仲仁等攻城劫縣非止一次彼因湖廣  
失於開奏姓名論其罪惡不在龔福全等之下相應  
撲剿隨即稟蒙監督僉事顧應祥出給重賞指示方  
畧密切發兵本職親自帶領前去東田村深山內直  
抵賊首吳玠巢穴四面攻圍被吳玠等亂用藥弩射  
出拒敵我兵冒傷奮勇進剿先用銃箭將吳玠打倒  
賊勢少却我兵呼噪大進將吳玠等首從并賊屬盡  
數擒斬共六十三名顆俘獲賊屬六口奪回被虜婦  
女二口陣亡兵夫六名緣由呈解到道看將賊首吳  
玠係是兇惡巨寇倚住巢穴峽險囑聚黨與多衆流

劫兩省軍民財物以打縣堡逼取銀兩殺人放火拒  
敵官兵地方遭其荼毒為患已非一日近該湖廣鎮  
巡衙門奏行三省勅調官軍夾剿已將諸巢克破黨  
類掃平惟吳玠竊遁敢肆招聚各巢漏刃亡命據險  
偷生幸而通判莫祖多方設法防捕致縛前兇地方  
生靈不勝慶幸及照各巢俱已克平除另案議呈班  
師外再照通判莫祖獲有前功應合獎勞等因備呈  
開報到臣查得先准兵部咨為地方緊急賊情事該  
巡撫湖廣地方兼督理軍務都察院右副都御史秦  
金奏該本部覆題看得郴桂等處地方與廣東江西

所轄搖宕密通聯絡若非三省會兵把截夾攻賊必遁散他處有損無益合無請

勅兩廣并南贛總督巡撫等官會同行事尅期進兵等因具題節該奉

聖旨是都依擬行欽此欽遵續為申明賞罰以勵人心事臣節該欽奉

勅諭但有盜賊生發即便嚴督各該兵備守備守巡并各軍衛有司設法調兵剿殺不許踵襲舊弊招撫蒙蔽重為民患其管領兵快人等官員不問文職武職若在軍前違期并逗遛退縮者俱聽以軍法從事



仍要選委廉能屬官密切體訪或僉所在大戶量加  
糧賞或購令賊徒自相斬捕皆聽爾隨宜處置欽此  
欽遵又准兵部咨為地方緊急賊情事該臣奏前事  
內開節據廣東韶州府申據樂昌縣知縣李增稟稱  
正德十二年二月十七日有東山賊首高快馬等八  
百餘徒在地名櫃頭村行劫又據乳源縣稟報賊徒  
一起約有千餘見在州頭街等處打劫等情及據湖  
廣郴州申備致仕官朱存輔等連名呈稱賊首龔福  
全高仲仁等雖蒙征剿黨惡猶存正德七年兵備衙  
門計將龔福全招撫給與冠帶設為徭官高仲仁等

給與衣巾設為老人未及兩月已出要路劫殺軍民  
動輒百千餘徒號稱高快馬遊山虎金錢豹過天星  
密地蜂總兵等名目正德十一年七月內流劫樂昌  
及江西南康等縣地方拒敵官軍後蒙撫諭將賊首  
高仲仁李斌給與冠帶重設徭官未寧半月一起八  
百餘徒出劫樂昌虜捉知縣韓宗堯殺人劫獄劫庫  
又一起二百餘徒打劫生員譚明浩等家一起六百  
餘徒從老虎峒等處出劫一起五百餘徒從興寧等  
縣出劫呈乞轉達請軍夾剿等因各報到臣看得前  
項盜賊惡貫已盈神怒人怨譬之疽癰之在人身若

不速加攻治必至潰肺決腸而攻治之方亦有二說  
等因該本部覆題看所得所奏攻治盜賊二說大意謂  
事權隆重若無意於近功而實足為攻取之幾征調  
四集雖可以分咎而不免為地方之累窮究根本辯  
析詳明言雖兩端意實有在合無本部行文就令差  
來人賚回交與都御史王守仁悉依前項申明賞罰  
事理便宜行事期於成功不限以時相機攻剿等因  
具題節該奉

聖旨是欽此欽遵節經通行各省及各該道守巡兵  
備等官一體欽遵勘處調集兵糧約會剋期相機攻

廣東通志卷之四

七

四

剿以靖地方續據廣東布政司等衙門左布政使等  
官具廷舉等會呈奉臣并總督兩廣軍務兼理巡撫  
太子太保都察院左都御史陳金鎮守兩廣地方總  
兵官征蠻將軍太保武定侯郭勛案驗各准兵部咨  
為地方緊急賊情及流賊攻縣殺人燒屋虜官劫財  
事備行欽遵查勘計處呈報等因遵依會同都布按  
三司掌印都指揮僉事等官歐儒等并嶺南道兵備  
僉事等官王大用等議將應剿賊巢起調漢達官軍  
土兵員名分定大小哨道監統把截進攻道路及合  
用糧餉等項緣由備開呈詳前來叅者所呈軍馬錢

糧事宜悉皆區畫審當已經批仰該司查照仍候總督等衙門明文至日施行隨據監督兵備僉事王大用等各將進兵機宜呈詳到臣叅看得兩廣總督總兵等官雖已奉

命行取回京然軍馬錢糧調度方畧悉經區畫會有成案本院見督官兵征剿湖頭等處叛賊未能親往督戰除分兵設策督令江西兵備副使楊璋等四路防截外仰各官務在查照原議上緊依期進剿毋得遲疑叅錯致誤事機一應臨敵制變俱在各官相機順應若賊勢難為兵力不逮或先離散其黨與或陰

誘致其腹心聲東擊西陽背陰襲勿拘一議惟求萬全軍門遙遠不必一一呈稟反成牽滯又經牌仰上緊相機督剿去後今據前因除將各道呈報前項擒斬首從賊人賊級共二千八十九名顆俘獲賊屬并奪回被虜男婦五百四名口奪獲器械贓物一百三十二件把牛馬八十三隻匹總計二千八百八名顆口匹件把行仰各道徑送巡按紀功御史審驗紀錄造冊奏繳外叅照大賊首高仲仁李斌吳玘等荼毒三省稔惡多年敵殺官兵攻劫郡縣跡其姦計雖亦不過妖狐黠鼠之謀就其虐焰乃已漸成封豕長蛇

之勢今其罪貫既盈神怒人怨數月之間克遂殲殄  
雪百姓之冤憤解地方之倒懸此皆仰仗

天威廟堂有先勝之筭帷幄授折衝之謀賊徒破膽  
將士用命之所致也臣等獲覩成功豈勝慶幸及照  
巡按紀功御史毛鳳振揚風紀作勵將士既盡紀驗  
之職復多調度之方比於常格勞績尤異僉事王大  
用顧應祥等監統督調備効勤勞懋著經營之畧共  
收克捷之功其都指揮王英歐儒知府姚鵬通判郭  
叙莫相知縣李增李萇等或領兵督哨或追剿防截  
類皆身親行陣具歷艱難均合甄收普加旌擢伏望

皇上既行大賞於朝復沛覃恩於下庶示激獎以勸後功臣以凡庸兼復多病緣膺地方之責屬征調四出不能身親督戰然賴總督都御史陳金總兵官武定侯郭勛等先已布授方畧諸將得以遵照奉行戮力効死竟收完績真所謂碌碌因人成事雖無共濟之功實切同舟之幸除別行具本請罪告病乞休外等因者得都御史王守仁奏報征剿廣東樂昌等縣平賊捷音內開擒斬首從賊人賊級共二千八十九名顆俘獲賊屬并奪回被虜男婦五百四名口及奪獲器械駐物牛馬等項奏稱巡按紀功御史毛鳳振



揚風紀作屬將士既盡紀驗之職復多調度之方比  
於常格勞績尤異僉事王大用顧應祥等監統督調  
備效勤勞都指揮王英歐儒知府姚鵬通判鄒級莫  
相知縣李增李寧等或領兵督哨或追剿防截類皆  
身親行陣具歷艱難均合甄收普加旌擢臣因征調  
四出不能身親督戰頂總督都御史陳金總兵官武  
定侯郭勛等布浚方畧克收完績臣雖無共濟之功  
實切同舟之幸等因除都御史陳金武定侯郭勛及  
巡按御史毛鳳功蹟於廣東鎮巡官報捷本內議擬  
覆奏及有功監督等官僉事王大用等候紀功文冊

奏繳至日另行查議覆奏外查得今次廣東韶州等府樂昌等縣報捷正係都御史王守仁該管地方本官雖因南贛等處用兵未曾親詣彼地已經行文督調及分兵設策督令副使楊璋等四路防截亦預有勞况查王守仁前項本年三月內攻破曲潭等巢擒斬俘獲三千餘名顆內大賊首池仲容等僭號設官流毒三省一旦剽平厥功非細本部原擬乞將守仁再加陞擢并於廕子百戶職級之上量加廕叙以酬其勞伏蒙

聖旨王守仁已因功陞職了還賞銀四十兩紵絲二

表裏臣等竊以守仁累建奇功各不相掩今止給賞似未足酬其勞若謂愛惜名器恐不宜施於守仁一人也今廣東又報前捷通倂論擬前後擒斬六千餘級恐難再泯其功合無將王守仁量陞俸級於先廕子百戶之上量加陞廕庶乎賞當其功人心悅服但恩典出自

朝廷臣等不敢擅擬伏乞

聖裁正德十三年十二月二十六日具題奉

聖旨是王守仁累有成功

上還加陞

一級欽此

首溪本兵數奏卷十終